

# Lebensraum Weiher und Trockenrasen

## Ambienti umidi e prati aridi

### Ponds and dry grasslands – Natural habitats

Der Schutz seltener und gefährdeter Tiere und Pflanzen ist am wirksamsten durch die Erhaltung ihrer Lebensräume gewährleistet. Natürliche und naturnahe Lebensräume, mit besonderer Bedeutung für den Artenschutz, sind in Südtirol als »Biotope« unter Schutz gestellt.

Der Wasserbügel, ein abgerundeter Schliffrücken, ist ein auffälliges Landschaftselement und Zeugnis eiszeitlicher Gletschertätigkeit. Auf dem flachgründigen Boden wachsen blumenreiche Trockenrasen.

Die extensive Bewirtschaftung sichert die Artenvielfalt.

Das Nebeneinander von trockenen und feuchten Lebensräumen mit Wasserflächen erhöht Vielfalt und Reichtum auf engstem Raum.

*La protezione di animali e piante rari e minacciati è garantita al meglio con la conservazione dei loro spazi vitali. Gli habitat naturali che risultano di particolare rilievo per la protezione delle specie animali e vegetali sono tutelati in Alto Adige con il nome di »biotopi«.*

*Il Wasserbügel, un dolce rilievo dal profilo arrotondato, è un elemento paesaggistico di spicco in questa zona e un testimone dell'attività dei ghiacciai. Sul suo suolo, poco profondo, crescono prati aridi ricchi di fiori.*

*La coltivazione, praticata con metodi estensivi, permette di contribuire alla conservazione della biodiversità.*

*Il susseguirsi di ambienti aridi e ambienti umidi con specchi d'acqua accresce ulteriormente la varietà e concentrazione delle specie in spazi molto ristretti.*

Rare and endangered animals and plants are best protected by preserving their natural habitats. Natural and near-natural habitats are of special importance for the protection of species. In South Tyrol, they are considered »biotopes«, and enjoy special protection.

Wasserbügel, a ridge worn smooth by glacial activity, is a prominent feature of the landscape and a testimony to the mighty geologic forces of the Ice Age. Arid grasslands rich in wildflowers dominate the flat landscape. The extensive management of this landscape helps preserve its biodiversity.

The proximity of dry habitats and wetlands featuring open water increases the biodiversity in a relatively compact area.



Widderchen sind sehr gute Indikatoren für intakte Lebensräume.  
Gli Zigenidi sono ottimi indicatori della presenza di ambienti intatti.  
Zygaenid moths are a good indicator of intact habitats.



Gelbe Schwertlilie / Giaggiolo acquatico / Yellow Iris



Berg-Küchenschelle / Pulsatilla montana / Mountain Anemone

